***04.19.24 Friday 7:00 рм***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "And was not found, because God had taken him"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

***Угодить Богу.***

***To please God.***

Предметом свидетельства, которое дано было Еноху за то, что Енох угодил Богу – являлось его перстное тело, изменённое во мгновении ока в небесное тело, **образ которого он носил в своём сердце** по откровению Святого Духа в течение 300 лет, в формате обетования на усыновление своего тела искуплением Христовым.

***The subject of the testimony that was given to Enoch because he had pleased God – was his earthly body that was transformed in the blink of an eye into a heavenly body, the image of which he carried in his heart according to the revelation of the Holy Spirit over a span of 300 years, in the format of the promise for the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Практически, этот уникальный стих, хотя и относится к эталону героев веры, наделённых Верой Божией, стоит в определённом уединении от всех других героев веры, приведённых в этой главе для подражания их веры.

***Basically, this unique verse, although it relates to the standard of the heroes of faith that are endowed with the Faith of God, it stands in a certain seclusion from all the other heroes of the faith brought up in this chapter to imitate their faith.***

Потому что, в отличии от Еноха, о всех других героях веры мы имеем такое свидетельство:

***Because apart from Enoch, we have this testimony regarding all the other heroes of faith:***

«Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле (Евр.11:13).»

***These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off were assured of them, embraced them and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. (Hebrews 11:3).***

А посему, в этом стихе, сокрыта такая соработа веры человека с Верой Божией, которая в данных словах, представлена в откровении особого обетования, данного Богом человеку, состоящего в том, что Бог, после того, когда человек **взрастит** своего Мафусала в образ мужа совершенного, который достигнет возраста 300 лет, намерен **переселить** человека на небо, минуя положенную всем смерть.

***Thus, in this verse is hidden a kind of collaboration between the faith of man with the Faith of God, which in these words is present in the revelation of a special promise given by God to a person and is comprised of the fact that God, after a person has grown his Methuselah in the dignity of a perfect man, who will reach 300 years of age, intends to relocate man to heaven, thereby allowing him to bypass death set for all mankind.***

Таким образом, в данном стихе вера человека представлена, в таком повиновении Вере Божией, в которой он призван был победить в теле своём смерть, чтобы затем ходить пред Богом в течение 300 лет так, чтобы угодить Богу, и таким путём, получить право на власть, быть переселённым на небо, минуя положенную всем смерть.

***Thus, in this verse the faith of a person is presented in a kind of obedience to the Faith of God in which he was called to overcome death in his body in order to then walk before God over a span of 300 years in order to please God and in this manner, receive the right to power to be relocated to heaven, bypassing death set for all mankind.***

Таким образом, не рождение Мафусала, а **хождение пред Богом в течение 300 лет взращивания Мафусала,** является – угождением Богу.

***Thus, it was not the birth of Methuselah, but walking before God over a span of 300 years while growing Methuselah that is – pleasing to God.***

Исходя из откровений Писания, переселение на небо к Богу, минуя положенную всем смерть – это самая светлая надежда нашего упования, которая была сокрыта от прежних веков и сохранялась на небесах для боящихся Бога, которые достигнут последнего времени.

***According to revelations from Scripture, relocation to heaven with God, bypassing death – is the brightest hope of our trust, which was hidden from past generations and was kept for those who fear God in heaven and will reach the end times.***

А посему, это уникальное обетование, призвано быть открытым Богом только в последнее время, через повиновение веры человека Вере Божией, представленной в Писании, в благовествуемых словах Апостолов и пророков, призванных быть устами Бога.

***And so, this unique promise was called to be revealed by God only in the end times, through the obedience of a person’s faith to the Faith of God presented in Scripture in the preached words of the Apostles and prophets called to be the mouth of God.***

И определяется Писанием, обетование этой славной надежды, для боящихся Бога последних дней, как чистое неисследимое и нетленное наследие во Христе Иисусе, сохраняемое для них на небесах, которое готово будет открыться только к последнему времени.

***And the promise of this glorious hope is defined by Scripture for those that fear God in the end times – as a pure unsearchable and imperishable inheritance in Christ Jesus, kept for them in heaven, which was ready to be revealed only in the end times.***

Как написано: «Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неувядаемому,

Хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1Пет.1:3-5).

***As written: Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,***

***to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Ожидание спасения своего тела, усыновлением Христовым, которое необходимо нам, чтобы переселиться на небо, минуя положенную всем нам смерть – является славным обетованием, призванным исполниться в последнее время, в преддверии нашей надежды,

***Awaiting the salvation of our body through the adoption of Christ which is necessary for us in order to be relocated to heaven, bypassing death meant for all – is the glorious promise that is called to be fulfilled during the end times at the door of our hope.***

Которая как раз и является главной целью нашего нетленного и неисследимого наследия, во Христе Иисусе, которое тесно связано с рядом других клятвенных обетований Бога, без облечения в которые, мы не будем допущены к переселению на небо, минуя положенную всем смерть, которую победил Енох.

***Which is the main goal of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, which is closely related to other sworn promises of God, without clothing into which, we will not be allowed to relocate to heaven, bypassing death that is meant for all, which Enoch had overcome.***

Так как все сии обетования, включая усыновление нашего тела искуплением Христовым - являются неотъемлемой частью нашего нетленного наследия во Христе Иисусе.

***Because all of the promises, including the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ – is an integral part of our imperishable inheritance in Christ Jesus.***

В силу чего нам необходимо будет ответить на четыре главных вопроса:

***Because of which, we will need to answer four main questions:***

**Вопрос первый:** что необходимо предпринять для того, чтобы получить способность платить цену за право ходить пред Богом, дабы угодить Богу и получить живое свидетельство, что мы угодили Богу?

***First question: What must be done to receive the ability to pay the price for the right to walk before God in order to please God and receive a living testimony that we have pleased God?***

**Вопрос второй:** какими критериями и характеристиками в Писании определяется полнота нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе?

***Second question: what criteria and characteristics in Scripture define the fulness of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus?***

**Вопрос третий:** какую цену необходимо заплатить, чтобы соработать своей верой с Верой Божией, чтобы таким образом угодить Богу?

***Third question: what price must be paid to collaborate our faith with the Faith of God so that in this manner, we could please God?***

**Вопрос четвёртый:** по каким результатам следует испытывать себя самого в вере ли мы, на предмет того, что мы ходим пред Богом?

***Fourth question: by what results should we test ourselves if we are in the faith, and that we walk before God?***

**Итак, вопрос второй:** какими критериями и характеристиками в Писании определяется полнота нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе?

***Second question: with what criteria and characteristics does Scripture define the fullness of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus?***

Которое не даётся нам в предмете меню, где мы можем что-то выбрать, а что-то оставить, учитывая, что за каждое клятвенное обетование, входящее в состав нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе необходимо платить цену?

***Which is given to us not as a menu in a restaurant where we can choose something or leave something, given that for every sworn promise that is part of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, a price must be paid.***

Так как **каждое обетование** даётся нам исключительно в формате семени, которое мы, приняв в очищенную от мёртвых дел нашу совесть или нашу сердечную почву, **призваны взрастить в плод духа**.

***Because every promise is given to us exclusively in the format of a seed which we accepted in our conscience (or soil of our heart) that is cleansed from dead works, so that we can grow it into the fruit of the spirit.***

Не разумея определения полноты своего воздаяния, в формате нашего нетленного и неисследимого наследия, мы не сможем поместить его в своё сердце в предмете Веры Божией. А следовательно, у нас не будет никакого основания и способности ходить пред Богом, чтобы угодить Богу.

***Without understanding the fullness of our reward in the format of our imperishable and unsearchable inheritance, we cannot place it in our heart in the subject of the Faith of God. And therefore, we will have no basis or ability to walk before God to please God.***

Рассмотрим **двенадцать составляющих** нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия, хотя их и гораздо больше.

***We will look at twelve components of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance, although many more exist.***

**1. Составляющей** нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – **является Сам Господь.**

***1. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the Lord Himself.***

Как написано: **Господь есть часть наследия моего и чаши моей**. Ты держишь жребий мой. Межи мои прошли по прекрасным местам, и наследие мое приятно для меня (Пс.15:5,6).

***As written: O Lord, You are the portion of my inheritance and my cup; You maintain my lot. The lines have fallen to me in pleasant places; Yes, I have a good inheritance. (Psalms 16:5-6).***

**2. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является детоводитель ко Христу в формате закона Моисеев, в тенях и образах которого сокрыта заповедь Господа Иисуса Христа, в достоинстве учения Христова.

***2. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the guide to Christ, in the format of the law of Moses, in the shadows and images of which is contained the commandment of the Lord Jesus Christ, in the dignity of the teaching of Christ.***

Закон дал нам Моисей, **наследие обществу Иакова**. И он был царь Израиля, когда собирались главы народа вместе с коленами Израилевыми (Вт.33:4,5).

***Moses commanded a law for us, A heritage [an inheritance] of the congregation of Jacob. And He was King in Jeshurun, When the leaders of the people were gathered, All the tribes of Israel together. (Deuteronomy 33:4-5).***

**3. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является земля обетованная, за образом которой просматривается - славное обетование в формате усыновления нашего перстного тела искуплением Христовым.

***3. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the promised land, the image of which is viewed as the glorious promise in the format of the adoption of our earthly body through the redemption of Christ.***

Вот, Я даю вам землю сию, пойдите, **возьмите в наследие землю**, которую Господь с клятвою обещал дать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомству их" (Втор.1:8).

***See, I have set the land before you; go in and possess the land which the Lord swore to your fathers—to Abraham, Isaac, and Jacob—to give to them and their descendants after them.' (Deuteronomy 1:8).***

**4. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является избранный Богом остаток, в лице Тела Христова, в предмете нашего поместного собрания.

***4. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the chosen remnant of God in the face of the Body of Christ, in the subject of our local congregation.***

И вспомнил Господь о народе Своем и оправдал наследие Свое (Есф.10:3).

***And the Lord remembered His people and justified His inheritance. (Esther 10:3).***

**5. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является наследие язычников.

***5. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the inheritance of the gentiles.***

**Силу дел Своих явил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников** (Пс.110:6).

***He has declared to His people the power of His works, In giving them the heritage [inheritance] of the nations [gentiles]. (Psalms 111:6).***

**6. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является уникальное наследие, принадлежащее боящимся имени Бога.

***6. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the unique inheritance that belongs to those that fear God’s name.***

Да живу я вечно в жилище Твоем и покоюсь под кровом крыл Твоих, ибо Ты, Боже, **услышал обеты мои и дал мне наследие боящихся имени Твоего** (Пс.60:5,6).

***I will abide in Your tabernacle forever; I will trust in the shelter of Your wings. For You, O God, have heard my vows; You have given me the heritage [inheritance] of those who fear Your name. (Psalms 61:4-5).***

**7. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является откровение Святого Духа, открывающего нам таинство истины в сердце.

***7. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the revelation of the Holy Spirit Who uncovers for us the mystery of the truth in our heart.***

**Откровения Твои я принял, как наследие на веки**, ибо они веселие сердца моего. Я приклонил сердце мое к исполнению уставов Твоих навек, до конца. Вымыслы человеческие ненавижу, а закон Твой люблю (Пс.118:111-113).

***Your testimonies [revelations] I have taken as a heritage [an inheritance] forever, For they are the rejoicing of my heart. I have inclined my heart to perform Your statutes Forever, to the very end. I hate the double-minded, But I love Your law. (Psalms 119:111-113).***

Наследие в формате откровений Святого Духа в предмете Урима, может находить своё пристанище только в таком сердце, которое устроено в храм Господень и на золотом столе, которого всегда находятся свежие пресные хлебы, в предмете Туммима.

***The inheritance in the format of the revelation of the Holy Spirit in the subject of Urim can find its place only in a heart that has been built into a temple of God and on the golden table on which are always found fresh unleavened breads in the subject of Thummim.***

Результатом того, что мы приняли в своё сердце откровения Святого Духа – будет являться мудрость разуметь истину, которую мы раннее поместили в своё сердце, хотя и не разумели её.

***The result of the fact that we accepted in our heart the revelation of the Holy Spirit will be the wisdom to understand truth which we previously placed in our heart, although we didn’t understand it.***

Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость (Пс.50:8).

***Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom. (Psalms 51:6).***

С одной стороны – мудрость, явленная в нашем сердце – это результат того, что мы приняли Святого Духа, как Духа усыновления.

***On one hand – wisdom in our heart is the result of the fact that we accepted the Holy Spirit as the Spirit of adoption.***

А с другой стороны – это результат того, что мы водимся Святым Духом, Который свидетельствует с духом нашим, что мы дети Божии, в статусе наследников Бога и сонаследников Христу.

***On the other hand – this is the result of the fact that we are led by the Holy Spirit Who testifies in our spirit that we are the children of God in the status of heirs of God and joint heirs with Christ.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"

Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии. А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться (Рим.8:14-17).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father."***

***The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together. (Romans 8:14-17).***

Водиться Святым Духом – это сильная жажда слышать голос Святого Духа, в благовествуемых словах посланников Бога, и следовать в направлении услышанного нами слова.

***To be led by the Holy Spirit – is the strong desire to hear the voice of the Holy Spirit in the preached words of the messengers of God and follow in the direction of the word we have heard.***

**8. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является плод нашего чрева, в предмете плода нашего духа, взращенного нами из семени благовествуемого нам слова истины.

***8. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the fruit of our womb in the subject of the fruit of our spirit, grown by us from the seed of the word of truth that was preached to us.***

**Вот наследие от Господа: дети; награда от Него - плод чрева**. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой!

Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:4,5).

***Behold, children are a heritage from the Lord, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth.***

***Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:3-5).***

**Под плодом нашего чрева** следует разуметь образ плода нашего духа, который является частью нашего нетленного и неисследимого наследия, призванного стоять на страже наших ворот или наших уст.

***Under the fruit of our womb we should view the image of the fruit of our spirit which is a part of our imperishable and unsearchable inheritance that is called to stand guard at our gates or our lips.***

А посему, **под образом колчана**, в который возможно помещать стрелы, в предмете плода нашего духа - следует рассматривать чистое сердце, очищенное от мёртвых дел.

***And so, under the image of a quiver in which we can place arrows in the subject of the fruit of our spirit – is our pure heart that is cleansed from dead works.***

**Под образом стрел в колчане** – следует рассматривать плод нашего духа, взращенный нами из семени Царства Небесного, принятого нами через благовествуемое слово человека, которого Бог соделал Своими устами и облёк в Своё делегированное отцовство.

***Under the image of arrows in our quiver – we mean the fruit of our spirit that is grown by us out of the seed of the Kingdom of Heaven, accepted by us through the preached word of the person whom God made His lips and clothed in His delegated fatherhood.***

Плод духа, взращенный нами из семени слова истины – это наша совместная соработа с истиной в сердце и со Святым Духом, отрывающим истину в сердце, через благовествуемое слово Его посланников. Именно поэтому Давид молился:

***The fruit of the spirit grown by us out of the seed of the word of truth – is our mutual collaboration with truth in our heart and with the Holy Spirit revealing this truth in our heart through the preached word of His messengers. This is why David prayed:***

Положи, Господи, охрану устам моим, и огради двери уст моих; не дай уклониться сердцу моему к словам лукавым для извинения дел греховных вместе с людьми, делающими беззаконие, и да не вкушу я от сластей их (Пс.140:3,4).

***Set a guard, O Lord, over my mouth; Keep watch over the door of my lips. Do not [allow me to] incline my heart to any evil thing, To practice wicked works With men who work iniquity; And do not let me eat of their delicacies. (Psalms 141:3-4).***

Результатом такой молитвы и являлись сыновья молодые, в предмете плода его духа, выраженного в исповеданиях его кротких уст, обузданных истиной, растворённой сердцем.

***The result of this prayer were young sons, in the subject of the fruit of our spirit, expressed in the proclamation of meek lips bridled with the truth that was dissolved in the heart.***

Если мы не будем исповедывать истину сердца: Кем является для нас Бог во Христе Иисусе; и что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, мы не сможем заполнить свой колчан стрелами, которые в предмете молодых сыновей будут стоять на страже наших уст.

***If we do not proclaim the truth in our heart: Who God is for us in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus, we cannot fill our quiver with arrows which, in the subject of young sons, will stand guard at our lips.***

Исповедание веры Божией, содержащейся в нашем сердце – это и есть часть нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе, в образе молодых сыновей, стоящих на страже дверей наших уст, чтобы наши уста ненароком не выразили какие-либо нечистые и плотские мысли и желания.

***The proclamation of the faith of God contained in our heart – is a part of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus in the image of young sons that stand guard at the door of our lips so that our lips do not inadvertently express any impure and carnal thoughts and desires.***

Потому что, до тех пор, пока мы не выразили наши мысли и желания в словах – они будут оставаться нашими рабами. Но как только мы изречём их в своих словах – они немедленно облекутся в достоинство наших господ. И запомните – вам будет легче справиться с вашими рабами, нежели с вашими господами.

***Because until we express our thoughts and desires in words – they will remain our slaves. But as soon as we release them in our words – they will immediately be clothed in the dignity of our masters. And remember – it will be easier for you to deal with your slaves than with your masters.***

При этом вы должны учитывать, что помимо ваших плотских мыслей и желаний, в ваше мышление будут проникать хищные птицы, которые не являются вашим произведением.

***You should also consider that aside from your fleshly thoughts and desires, predatory birds will penetrate your thinking, which is not something you produced.***

Хотя и будут утверждать, что это вы творец этих мыслей, и если вы их изречёте, то они из хищных птиц, вьющихся над вашими головами, немедленно обратятся в разбойников, которые изувечат вас и нанесут вам тяжёлые раны.

***Although they will tell you that you are the creator of these thoughts. If you speak them, then they will immediately turn from birds of prey that hover over your heads into robbers who will mutilate you and inflict severe wounds on you.***

Хищными птицами – часто являются вещие сны, которые по сути дела являются не откровением, а прорицанием. И как только вы их принимаете, вы открываете в вашу сущность бесов обольщения.

***Predatory birds – are often those dreams which in fact are not a revelation, but a divination. And as soon as you accept them, you open demons of seduction into your being.***

Да даст вам Бог мудрости никогда не рассказывать ни худых, ни хороших на ваш взгляд снов, ни о самих себе ни о других. Потому что Бог никогда не будет открывать вам проблемы в других людях, для этой цели у Бога есть Апостолы и пророки.

***May God give you wisdom never to tell either bad or good dreams in your opinion, neither about yourself nor about others. Because God will never reveal problems to you in other people. God has apostles and prophets for this purpose.***

Никогда не пытайтесь примерять на себя их ответственность, потому что – это является великим нечестием в очах Бога.

***Never try to take upon yourself responsibility over them, because this is great evil in the eyes of God.***

**9. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является способность, данная Богом нашему языку, обвинить всякий язык, состязающийся с нами на суде.

***9. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the ability, given by God to our tongue, to condemn every tongue which rises against us in judgment.***

Ни одно орудие, сделанное против тебя, не будет успешно; и всякий язык, который будет состязаться с тобою на суде, - ты обвинишь. **Это есть наследие рабов Господ**а, оправдание их от Меня, говорит Господь (Ис.54:17).

***No weapon formed against you shall prosper, And every tongue which rises against you in judgment You shall condemn. This is the heritage of the servants of the Lord, And their righteousness is from Me," Says the Lord. (Isaiah 54:17).***

Исходя из определения смысла составляющей данного наследия, состязание будет состоять в том, что как внутренние враги, в помышлениях плотских, исходящих из недр нашего ветхого человека с делами его, так и внешние враги, в словах душевных людей, не могущих понять и принять истину,

***Based on the definition of the meaning of the component of this inheritance, the contention will consist in the fact that both internal enemies, in carnal thoughts, coming from the depths of our old man with his deeds, and external enemies, in the words of carnal people who cannot understand and accept the truth,***

Будут оспаривать наше оправдание, которое мы приняли даром по вере во Христа Иисуса, пытаясь обратить наш взгляд, не на то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, а на то что должны по их мнению делать мы, чтобы оправдать себя пред Богом, в плане Евангелизации и добрых дел, исходящих из нашей плоти.

***They will dispute our justification, which we received as a gift by faith in Christ Jesus, trying to turn our eyes not to what God did for us in Christ Jesus, but to what they think we should do in order to justify ourselves before God, in terms of evangelism and good works that come from our flesh.***

Наша победа будет состоять в том, что наши враги будут пытаться за счёт добрых дел, исходящих из их плоти получить оправдание, в то время как мы будем противопоставлять им то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе в плане нашего оправдания, благодаря чего мы получили возможность творить правду. Как написано:

***Our victory will be that our enemies will try to be justified by the good works that come from their flesh, while we will challenge them with what God has done for us in Christ Jesus in terms of our justification, thanks to which we received the opportunity to practice righteousness. As written:***

Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." "And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Отсюда следует, сколько бы человек ни творил на его взгляд добрых дел, чтобы оправдать себя перед Богом. Бог будет рассматривать его нечестивым, так как он подменяет дело Бога своим делом, и все его добрые дела, будут определяться неправдой и скверной.

***From this it follows that – however many works a person does that are good in his eyes in order to justify himself before God, God will view him as wicked, because he will replace God’s work with his works, and all of his good works will be defined as unjust and filthy.***

В то время как дела праведного человека, который в своё время принял оправдание даром по вере во Христа Иисуса, и тем самым родил своего Мафусала, будут рассматриваться Богом правдой.

***Whereas the works of a righteous person who accepted justification as a gift through faith in Christ Jesus, and thus, gave birth to his Methuselah, will be viewed as righteous before God.***

Потому что, невозможно творить правду, будучи нечестивым, подменяющим дело Бога своим делом.

***Because it is impossible to practice righteousness while wicked, replacing God’s work with our own.***

При этом будем помнить, что все негативные мысли, посещающие нас, являются нашими рабами, и чтобы господствовать над нами к нашей погибели, они должны быть исповеданы нашим языком, чтобы получить над нами господство в наших словах, к нашей погибели.

***At the same time, let us remember that all negative thoughts that visit us are our slaves, and in order to dominate over us to our destruction, they must be confessed with our mouth in order to gain dominion over us in our words, to our destruction.***

**А посему никогда и никому и ни при каких обстоятельствах, не открывайте злые и нечестивые мысли в своих словах, чтобы они могли получить над вами господство к вашей погибели.**

***And therefore, never and to no one, under any circumstances, reveal evil and wicked thoughts in your words so that they can gain dominion over you to your destruction.***

**Тем более, что многие мысли, посещающие вас, вообще не являются вашим произведением, а приходят к вам из преисподней, которую представляет ваш ветхий человек, живущий в вашем теле, которого вы генетически унаследовали в греховном семени ваших отцов по плоти, которые в лице духов обольщения будут пытаться убедить вас, что это ваше произведение и ваша собственность.**

Мы уже не раз говорили о том, что нечистые мысли – подобны нечистым птицам, которые кружатся над вашим жертвенником, чтобы осквернить ваше жертвоприношение.

***Many of the thoughts that visit you are not your work at all, but come to you from the underworld, which is represented by your old man living in your body, whom you genetically inherited in the sinful seed of your fathers in the flesh, who are in the face of seductive spirits that will try to convince you that it is your work and your property.***

Мы уже не раз говорили о том, что нечистые мысли – подобны нечистым птицам, которые кружатся над вашим жертвенником, чтобы осквернить ваше жертвоприношение.

***We have numerously mentioned that unclean thoughts – like unclean birds, surround your altar in order to defile your sacrifice.***

Отгоняйте их, как это делал Авраам. Вы не можете запретить нечистым птицам летать над вашими головами, но вы можете запретить им свить гнездо в вашей голове, если позволите Иисусу отдыхать в вашей голове, посредством духовных помышлений.

***Send them away, just as Abraham did. You cannot forbid unclean birds to fly over your heads, but you can forbid them to weave a nest in your head if you allow Jesus to rest in your head through spiritual thinking.***

Духовные помышления, состоящие в том: кем вы являетесь во Христе Иисусе; и что сделал для вас Бог во Христе Иисусе – это единственный и сокрушительный способ, не дать нечистым мыслям свить гнездо в вашей голове.

***Spiritual thoughts that are comprised of: Who you are in Christ Jesus and what God has done for you in Christ Jesus – is the only contrite method of not allowing unclean thoughts to weave a nest in your head.***

А вот добрые мысли, которые вы получили через слушание благовествуемого вам семени слова истины – немедленно исповедуйте, чтобы они в лице ваших молодых сыновей, могли стеречь ворота ваших уст, от исповедания злых мыслей.

***Whereas the good thoughts which you received through hearing the preached word to you in the seed of the word of truth – immediately proclaim. So that they, in the face of your young sons, could guard the gates of your lips from proclaiming evil thoughts.***

\*Сегодня есть много вождей, которые, не разумея этой истины, призывают святых к исповеданию нечистых мыслей.

***Today, there are many leaders who do not understand this truth, and call saints to confess their unclean thoughts.***

И таким образом действуют как разбойники на дороге из Иерусалима в Иерихон, и грабят и убивают всех тех, кто стремится к получению оправдания в Иерихоне, городе Пальм.

***And thus, they act as the robbers on the road from Jerusalem to Jericho and they steal and kill all those who strive to receive justification in Jericho, the city of Palm Trees.***

Бегите от таких вождей и горе наставников, как можно быстрее и как можно дальше, не открывайте пред ними ваших мыслей, которые могут возмущать вас и обвинять вас.

***Run from these leaders and woeful teachers as soon as possible and as far as possible, do not reveal your thoughts to them, which can revolt and accuse you.***

Запомните! Бог не вменяет вам греха, доколе вы не изречёте эти мысли в плоде ваших уст.

***Remember! God does not impute sin to you until you utter these thoughts in the fruit of your lips.***

Провозгласите ваше оправдание, которое вы приняли даром по благодати по вере во Христа Иисуса, и славьте и благодарите Бога за это уникальный дар благодати, и тогда всякий язык пытающийся обвинять вас потерпит сокрушительное поражение.

***Proclaim your justification which you accepted as a gift of grace through faith in Christ Jesus and praise and thank God for this unique gift of grace, and then every tongue that tries to blame you will endure crushing defeat.***

**10. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является наследие Иакова.

***10. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the inheritance of Jacob.***

Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою, святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем,

Что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - **то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова**, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:13,14).

***"If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the Lord honorable, And shall honor Him,***

***not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words, Then you shall delight yourself in the Lord; And I will cause you to ride on the high hills of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the Lord has spoken." (Isaiah 58:13-14).***

Наследие Иакова находится на высотах земли, под которыми имеется в виду образ клятвенных обетований Бога. И получение части этого нетленного и неисследимого наследия, напрямую связано с нашим отношением к субботе, под образом которой имеется своё собрание.

***The inheritance of Jacob is found on the heights of the earth, under which we mean the image of the sworn promises of God. And receiving part of this imperishable and unsearchable inheritance is directly tied to our relationship to the sabbath, under the image of which we mean, our congregation.***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи,

Но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью,

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? (Евр.10:25-29).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins,***

***but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses.***

***Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace? (Hebrews 10:25-29).***

Следует наконец осознать, что оставление своего собрания приравнивается к непочтению святыни, состоящей в Крови завета, и к оскорблению Святого Духа, что в данном месте Писания приравнивается к хуле на Святого Духа.

***We should finally understand that leaving our assembly is equal to not honoring what is holy, which is comprised of the Blood of the covenant, and offending the Holy Spirit, which in this place of Scripture is equated to blasphemy against the Holy Spirit.***

Писание говорит, что любой грех, в котором будет каяться человек, простится ему, а оскорбление Святого Духа, которое в данном месте Писания, равно хуле на Святого Духа, не простится ни в этом веке ни в будущем. Как написано:

***Scripture says that any sin for which a person will repent will be forgiven him, but offense against the Holy Spirit, which in this place of Scripture is equal to blasphemy against the Holy Spirit, will not be forgiven in this age of the next. As written:***

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человекам, а хула на Духа не простится человекам;

Если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святаго, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем (Мф.12:30-32). А посему:

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters abroad. "Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven men.***

***Anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, either in this age or in the age to come. (Matthew 12:30-32).***

Наследие Иакова, находящееся на высотах земли, в предмете клятвенных обетований Бога, принадлежат исключительно тем святым, которые не оскорбляют Святого Духа своим неправедным отношением к своему собранию и водятся Святым Духом.

***The inheritance of Jacob found on the heights of the earth, in the subject of the sworn promises of God, belongs exclusively to those saints that do not offend the Holy Spirit with their incorrect relationship to their congregation and are led by the Holy Spirit.***

**11. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является жизнь вечная, со всеми её истекающими или наследие со всеми освящёнными.

***11. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is eternal life, or an inheritance with all those that are sanctified.***

И ныне предаю вас, братия, Богу и слову благодати Его, могущему назидать вас более и **дать вам наследие со всеми освященными** (Деян.20:32).

***So now, brethren, I commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up and give you an inheritance among all those who are sanctified. (Acts 20:32).***

Освящённые – это люди, отделившие себя от своего народа; от дома своего отца; и от своей душевной жизни на служение Богу. Душевная жизнь всегда полагает свою надежду на земные богатства.

***Sanctified – are those people that separated themselves from their nation; the house of their father; and their carnal life, to serve God. Carnal life always places its hope in earthly riches.***

А посему, отделить себя от душевной жизни – это отделить себя от упования на земные богатства. В противном случае наследовать наследие со всеми освящёнными в предмете вечной жизни будет невозможно.

***And so, to separate ourselves from carnal life – is to separate ourselves from trusting in earthly riches. Otherwise, inheriting and inheritance in the subject of eternal life, with all of those that are sanctified, will be impossible.***

Это хорошо видно из одного диалога Христа с неким человеком, которого полюбил Христос, но который опечалился от ответа Христа на вопрос, заданный этим человеком.

***This is seen well in one of the dialogues of Christ with a certain person who loved Christ, but who grieved at the answer of Christ to the question put by this man.***

Когда выходил Он в путь, подбежал некто, пал пред Ним на колени и спросил Его: Учитель благий! **что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?**  Иисус сказал ему: что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог. Знаешь заповеди:

Не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не обижай, почитай отца твоего и мать. Он же сказал Ему в ответ: Учитель! все это сохранил я от юности моей. Иисус, взглянув на него, полюбил его и сказал ему: одного тебе недостает:

Пойди, все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи, последуй за Мною, взяв крест. Он же, смутившись от сего слова, отошел с печалью, потому что у него было большое имение. И, посмотрев вокруг,

Иисус говорит ученикам Своим: как трудно имеющим богатство войти в Царствие Божие! Ученики ужаснулись от слов Его. Но Иисус опять говорит им в ответ: дети! как трудно надеющимся на богатство войти в Царствие Божие! (Мар.10:17-24).

***Now as He was going out on the road, one came running, knelt before Him, and asked Him, "Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life?" So Jesus said to him, "Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. You know the commandments:***

***'do not commit adultery,' 'do not murder,' 'do not steal,' 'do not bear false witness,' 'do not defraud,' 'honor your father and your mother.'" And he answered and said to Him, "Teacher, all these things I have kept from my youth." Then Jesus, looking at him, loved him, and said to him,***

***"One thing you lack: Go your way, sell whatever you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, take up the cross, and follow Me." But he was sad at this word, and went away sorrowful, for he had great possessions. Then Jesus looked around and said to His disciples,***

***"How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God!" And the disciples were astonished at His words. But Jesus answered again and said to them, "Children, how hard it is for those who trust in riches to enter the kingdom of God! (Mark 10:17-24).***

Надежда и зависимость от земного богатства - несовместима с желанием наследовать жизнь вечную в достоинстве Царства Небесного.

***Hope and dependence on earthly riches – is incompatible with the desire to inherit eternal life in the dignity of the Kingdom of Heaven.***

Потому что; то, что является нашей надеждой, в предмете земного богатства, от которого мы поставили себя в зависимость – является нашим поклонением и нашим богом.

***Because that which is our hope, in the subject of earthly riches, which we have made ourselves dependent on – is our worship and our deity.***

**12. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является обетование, состоящее в образе нашего нетленного тела, в которое мы облечёмся прежде, нежели будем восхищены на облака в сретенье Господу на воздухе.

***12. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the promise comprised in the image of our imperishable body in which we will be clothed before we are raptured to the clouds to meet with the Lord in the air.***

Первый человек - из земли, перстный; второй человек - Господь с неба. Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные. И как мы носили образ перстного,

Будем носить и образ небесного. Но то скажу вам, братия, что плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не наследует нетления (1Кор.15:47-50).

***The first man was of the earth, made of dust; the second Man is the Lord from heaven. As was the man of dust, so also are those who are made of dust; and as is the heavenly Man, so also are those who are heavenly.***

***And as we have borne the image of the man of dust, we shall also bear the image of the heavenly Man. Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; nor does corruption inherit incorruption. (1 Corinthians 15:47-50).***

Время исполнения этого обетования, произойдёт при звуке последней трубы. Однако, если это обетование, входящее в состав нашего нетленного и неисследимого наследия, не будет нами взращено из семени помещённого в чистое сердце в формат плода мы утратим его

***The time of the fulfillment of this promise will take place at the sound of the last trumpet. However, if this promise, which is part of our imperishable and unsearchable inheritance, is not grown by us from the seed placed in a pure heart in the format of a fruit, we will lose it.***

Говорю вам тайну: не все мы умрем, но все изменимся вдруг, во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы изменимся. Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему

Облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? (1Кор.15:51-55).

***Behold, I tell you a mystery: We shall not all sleep, but we shall all be changed— in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, and the dead will be raised incorruptible, and we shall be changed. For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.***

***So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "Death is swallowed up in victory." "O death, where is your sting? O hades, where is your victory?" (1 Corinthians 15:51-55).***

***Проповедь Апостола Аркадия: 06.04.23 Воскресение***

***Sermon of Apostle Arkady: 06.04.23 Sunday***